



# 台商通訊

NEWSLETTER

Taiwanese Chamber of Commerce  
of Greater Houston

休士頓台灣商會秘書處  
P. O. Box 772881, Houston, TX 77215-2881

E-mail: [tchouston@gmail.com](mailto:tchouston@gmail.com)  
<http://www.tchouston.org>

2020年1月  
Vol. 33 No. 8

## 第三十三屆理事會

會長：  
張智嘉 (281) 772-8810

副會長：  
楊禮維 (281) 340-0412

顧問：  
周政賢 (832) 368-3610

秘書長：  
張園立 (832) 788-1858

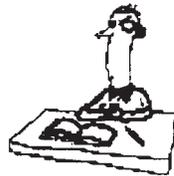
財務長：  
吳宏傑 (713) 975-8252

理事：  
張世勳 (713) 965-9060  
陳元憲 (832) 643-6140  
廖珮君 (832) 818-0840  
姚義 (832) 866-3377  
莊雅玲 (713) 596-6904  
張碩仁 (713) 368-7200  
古玉枝 (832) 328-1888  
陳逸玲 (713) 464-4388  
梁競輝 (281) 265-3797  
陳第元 (713) 240-8899

秘書：  
呂明雪 (832) 483-5162

歷任會長：  
楊朝諄 戴建民  
吳重華 張吉正  
張仲庸 洪恭儀  
吳本立 吳文馨  
張世勳 鄭嘉明  
王敦正 方台生  
林飛虎 張智嘉  
李雄 陳志宏  
梁慶輝

榮譽會長：  
王敦正 李雄  
吳堯明 楊崇肯  
陳舜哲 方台生  
陳志宏 梁慶輝  
鄭嘉明



## 會長的話 Message From The President

各位會友，各位朋友，大家好：

很快的，精彩的2019年結束了，我們雖然留不住這一年的時間，但我們要留住去年的歡笑，感謝身邊每一位陪我們度過這一年的好朋友。2020年，與我們再一起創造更多的快樂、歡笑，希望大家越過越開心，在此恭祝大家新年快樂，萬事如意，心想事成，閤家歡樂。

今年新春晚宴因台灣選舉年，晚宴的人數稍有減少，但熱絡的情緒絲毫未減，尤其故鄉口味的佳餚比較一般餐館菜色大有不同，豐盛又充滿著家的味道，滿足大家吃的追求。

俞組長欣嫻榮調歸國，行程忙碌，時間配合上有些問題，本會特別在州議員的速食店為她舉辦一個別開生面的歡送聚會，感謝她對休士頓僑界與本會的用心與付出，祝她鵬程萬里，步步高陞。

美國總統為選舉突然施行的斬首計畫，造成國際的局勢無法預測的變化，尤其各國民族主義的抬頭，對族群之間的關係變數難以預料，希望大家應變之道，應有如何保護自己的方法與選項。

預祝大家中國年快樂

會長 張智嘉 敬上





## 會務報導

休士頓台灣商會第33屆理事會第7次會議

時間：2020年01月7日

地點：八達餐廳

出席：楊禮維、張世勳、張園立、陳逸玲、  
莊雅玲、古玉枝、張碩仁、陳元憲、  
陳第元

請假：張智嘉、吳宏傑、梁競輝、姚義、  
廖珮君

會議議程：

一、通過上次會議紀錄 通過

二、會長報告：新的一年，希望大家2020年，  
身體健康，數錢數到手軟。新春晚上聚餐非常  
熱鬧，八達餐廳菜色還是一如以往的出色，大  
家都稱讚。

三、各組工作分配及報告

- 財務組：回台灣，下次報告。
- 會員組：Katrina Chiu 邱嘉雯，韓美銀行  
公關。

- 活動組：一月份新春晚餐，非常熱鬧。  
菜色非常好，大家都說讚。
- 通訊組：網站需要Renew hosting. 歡迎大  
家加入商會的LINE 官方網站。
- 公關組：理事有歡送俞欣嫻，在Hubert  
Vo 的麥當勞舉行。場面溫馨感  
人。
- 座談組：三月份初會有信用卡點數跟里  
程的運用座談會。金城銀行  
舉辦Happy Hour，題目：SBA  
Loan，時間TBD。

四、討論事項

- (1) 楊明耕會友預期舉辦 After Hour 請大家  
討論可能的時間。
- (2) 2月1日越南春節遊行理事，理事安排參  
加。
- (3) 2月陳處長宣揚台灣發表演講宴會有意  
參加的理事，請洽秘書處呂明雪(832)  
483-5162，(713) 721-5501及會長張智嘉  
(281) 772-8810。

五、臨時動議。

六、散會。

## *Business Discussion & Announcement*

**1. Matters and issues discussed during last month's meeting are hereby approved by the board.**

**2. President Report:** Happy New Year of 2020. Wish every member a healthy and wealthy year. January 1, new year celebration was a great event. Food and participants were welcomed by everyone.

**3. Committee Assignment and report:**

- Treasurer: Treasurer is in Taiwan. Detail report will be provided in Feb meeting.
- Membership Committee: New member Katrina Chiu from Hamni Bank.
- Activity Committee: January 1, new year celebration was a great event. Food and participants were welcomed by everyone.
- Communication Committee: Houston TCC Official website hosting requires renewal. We welcome all members to join TCC official LINE group.

● Public Relationship Committee: Houston TCC board members hosted farewell party for Marcy Yu. Event was held at McDonald's owned by Hubert Vo.

● Seminar Committee: March Seminar - seminar will relate to credit card points and usage. Golden Bank will host Happy Hour, topic SBA Loan. Date/Time to be determined

**4. Discussion.**

- (1) Member of TCC is expected to host an After Hour party. Discussing date/time of member's availability
- (2) February 1, New year celebration parade with Vietnamese community. Discussion on board members attending the event.
- (3) Director Peter Chen speaks about Taiwan Trade Mission in Taiwan. Discussion on board members attending the event.

**5. Meeting Adjourned.**

# 別再把麵包丟冰箱！ 2竅門延長麵包保鮮期



無論自製麵包或到烘焙坊買麵包，不難發現過一段時間麵包外緣容易變硬，舉例來說，法式長棍麵包變硬後會硬如石頭，難以切片；麵包失去新鮮度是因為兩大元凶：溫度與濕度，因此保存時只要掌握好這兩個因素，就能讓麵包的新鮮度維持更久。

## 1. 千萬別把麵包放進冰箱

有很多食物可以放進冰箱避免腐壞，但麵包可不屬於適合冷藏保鮮的食物。

把麵包放入冰箱冷藏，反而加速失去鮮度，因為麵包冷卻後內部開始產生化學反應，先前被麵包澱粉分子吸收的水分開始往麵包外部移動；一旦澱粉中的水分消失，澱粉分子就

會形成結晶狀，最後變成又脆又乾的麵包。

天氣乾燥或炎熱會加速麵包老化，因此關鍵在於將麵包存放在穩定的環境，而不是窗戶旁或陽光直射的地方。

條狀麵包可放在廚房流理台上，緊緊包好避免照光，或放在麵包保鮮箱；市面上的確還可買到這種看來是老祖母時代的產品。

如果流理台會大量照光，或者你沒有麵包保鮮箱，那麼也可以將麵包仔細封好，存放在黑暗且保持室溫的櫥櫃。

## 2. 非要放冰箱 切記放冷凍庫

如果你和家人沒辦法在三到五日內盡速吃完一整條麵包，也許可以考慮將剩下的麵包冷凍；冷凍麵包前，用夾鏈袋或塑膠袋將麵包仔細包封，就可避免凍燒(freezer burn，結霜)。

新聞媒體Insider報導，如果你知道沒辦法吃完切片麵包，購買當天最好就放進冷凍庫保存，這樣一來就能將麵包保持在最佳狀態，而不是麵包快要變硬時才送進冷凍庫。

如果要把冷凍麵包拿出來吃，將麵包放進烤箱並用華氏350度加熱10到15分鐘，就能享受美味的麵包了。

(文載自聯合報〔元氣網〕)

## 這些口罩都無法阻隔細菌！5款常見口罩比一比

在呼吸道傳染病盛行的時期，做好個人衛生和環境衛生是基本的防治之道，其中口罩更是不可少。想要預防傳染病，口罩要選哪一種才有防護的作用呢？其實每一種口罩都有其用途，在適合的場合戴正確戴口罩才能夠達到最大的效果！下面就來介紹5種常見口罩的功效及用途。

### 五種常見口罩比一比

#### 1. 外科口罩：可有效過濾細菌

外科口罩構造通常分成三層：外層防波濺、中層具過濾作用，內層可吸濕氣，並對於6 $\mu$ m以上微粒有90%阻隔效果，因此可阻隔大部分飛沫傳染病菌。

適合：有感冒、發燒等呼吸道症狀時使用，或是前往醫院、電影院等不通風的場所使用。

#### 2. N95口罩：可有效過濾細菌

N95口罩的N是指這種口罩適合在非油性場合中使用，95的意思是能過濾95%以上的粉塵，包含飛沫跟一些有毒氣體等。因為這種口罩密度非常高，佩戴後或會感到難以呼吸。所以一般民眾在日常疾病的預防上，使用外科口罩就足夠了。

適合：飛沫傳染病毒流行時期、空氣極差環境使用，主要給醫護人員或化工廠的員工使用。

### 3. 棉布口罩：無法隔絕細菌

棉布口罩主要用於避免吸入灰塵或將飛沫噴出，主要過濾大顆粒的物質，如灰塵等異物。

適合：普通的清掃工作、一般平日的保暖或買不到外科口罩時暫時替代使用。

### 4. 活性炭口罩：無法隔絕細菌

活性炭口罩因為增加了活性炭層可吸附有機氣體，而且過濾層纖維孔隙小於棉布口罩，因此可以吸附附汽機車所排放的有機溶劑。

適合：戶外騎車、油漆、噴漆、噴灑農藥等場合使用，對於阻絕懸浮微粒及細菌穿透效果並不佳，因此較不建議用於防疫。

### 5. 海綿口罩：無法隔絕細菌

海綿口罩（聚氨酯口罩）的質地較柔軟舒

適，透氣性也比較好，但主要用於過濾花粉、塵埃、霧霾，對於病毒的防疫能力不佳。

適合：阻隔花粉、塵埃、霧霾。

#### 戴口罩注意這些要點

※戴口罩前要先洗手。

※確認口罩是否完整與正反面，若口罩有破損就不應使用。

※鼻樑片貼緊鼻樑上方。

※確認口罩有將鼻、口、下巴罩好。

※口罩一沾到唾液或是打噴嚏後就應該更換，避免細菌在口罩裡滋生。

（文載自聯合報〔元氣網〕）

## 哪種口罩比較好？

# 5款常見口罩功效比一比

### 外科口罩

✓ 有效過濾細菌

阻隔飛沫傳染病菌

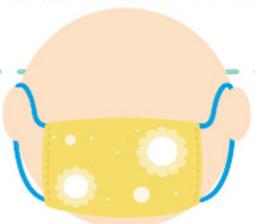
適合有感冒等症狀及  
前往醫院等不通風場所

### N95口罩

✓ 有效過濾細菌

阻擋95%以上病菌

飛沫傳染病毒流行時期  
主要是醫護人員使用

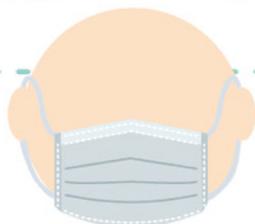


### 棉布口罩

✗ 無法隔絕細菌

過濾大顆粒物質

適合普通清掃工作  
一般保暖或買不到  
外科口罩時替代使用

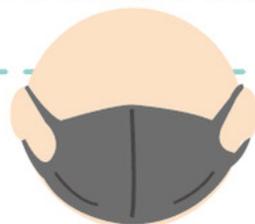


### 活性炭口罩

✗ 無法隔絕細菌

可吸附去除異味

適合戶外騎車、油漆、  
噴灑農藥時使用  
不建議用於防疫



### 海綿口罩

✗ 無法隔絕細菌

可阻隔花粉、塵埃

主要用於過濾花粉、  
塵埃而非病毒，因此  
不建議用於防疫